

LESY MESTA BREZNO, s.r.o. Švermova 7, 977 01 Brezno IČO:36 027 537	
Dátum:	J.F. 2018
Číslo záznamu: 448	Číslo spisu:
Prílohy: 2	Ľúbavuje: SEK.

Dodatok k zmluve č.4 IIM/018/2017/Lesy mesta Brezno

SUPPLEMENT AGREEMENT no.4 DODATOK K ZMLUVE č.4 IIMB/018/2017/Lesy mesta Brezno

This supplement agreement (the "**Supplement Agreement**") is made between:
Tento Dodatok k zmluve ("**Dodatok k zmluve**") je vytvorený medzi:

Seller / Predávajúci

Name of company /Názov spoločnosti

LESY MESTA BREZNO, s.r.o.

Legal form / Právna forma:

Spoločnosť s ručením obmedzeným

Country of incorporation /

Slovenská republika, OR OS Banská Bystrica,

Krajina založenia:

oddiel Sro, Vložka č.5126/S

Represented by / Zastúpený:

Ing. Ján Lukáč, konateľ

Registration number / Registračné číslo

36 027 537

IČO:

VAT number / Číslo DPH:

SK2020083857

Address / Adresa:

Nám. M.R.Štefánika 20/15, 977 01 Brezno

Bank / Bankové spojenie:

Prima banka Slovensko, a.s.

Account number / Číslo účtu:

SK63 5600 0000 0020 0269 5001

Contact person (incl. contact details) /

Mgr. Miroslav Mader, odbyt

Kontaktná osoba (vrátane kontaktných údajov):

mader@lesybrezno.sk

Buyer / Kupujúci

Name of company /Názov spoločnosti

**IKEA Industry Slovakia s.r.o., odštepny závod
Malacky Boards**

Legal form / Právna forma:

Spoločnosť s ručením obmedzeným

Country of incorporation /

Slovenská republika, OR OS Bratislava I, oddiel:

Krajina založenia:

Sro, vložka č. 63390/B

Represented by / Zastúpený:

Jánis Lencévičs, generálny riaditeľ

Lubomíra Chmelová, financial controller

Registration number / Registračné číslo

31 354 572

IČO:

VAT number / Číslo DPH:

SK2020295728

Address / Adresa:

Továrenská 2614/19, 901 01 Malacky

Bank / Bankové spojenie:

ING Bank N.V., pob.zahr.Banky Bratislava

Account number / Číslo účtu:

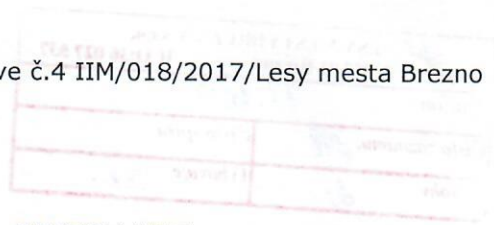
SK29 7300 0000 0090 0003 4316

Contact person (incl. contact details) /

Róbert Slaninka, Category developer

Kontaktná osoba (vrátane kontaktných údajov):

robert.slaninka@ikea.com



OBJECT

(A) the parties entered into a purchase agreement on [09.01.2017] (the "Purchase Agreement"); and

(B) the parties would now like to update the price of the Goods.

NOW THEREFORE, the parties hereto intending to be legally bound agree as follows:

1. VOLUME AND NEW PRICES

The Parties hereby agree that the volume and the price for the Goods, according to the Purchase Agreement, shall be supplemented with volume for 2018 and new prices as set in APPENDIX 4. The new prices shall replace previously agreed prices with effect for all Purchase Orders dated from [01.01.2018].

2. IWAY

Minimum requirements on wood raw material used in IKEA products stated in IWAY Standard Forestry Specific Section (edition 5.2) II. d) change to following statement:

Not harvested from all forests being converted to plantations or non-forest use.

3. MISCELLANEOUS

In this Supplement Agreement words and expressions defined in the Purchase Agreement shall, unless otherwise defined herein, have the same meaning as in the Purchase Agreement.

This Supplement Agreement shall be considered an integral part of the Purchase Agreement and shall only be read, interpreted and used as such.

This Supplement Agreement shall become effective upon signing by both Parties.

This Supplement Agreement has been signed in two (2) originals, of which the parties have received one (1) each.

PREDMET

(A) zmluvné strany uzatvorili kúpnu zmluvu [09.01.2017] ("Kúpna zmluva"); a

(B) zmluvné strany by teraz chceli aktualizovať ceny Tovarů.

TÝMTO, zmluvné strany právne viazané sa dohodli nasledovné:

1. OBJEM A NOVÉ CENY

Zmluvné strany sa dohodli, že objem a cena za Tovar, v súlade s kúpnu zmluvou, budú doplnené objemom na rok 2018 a novými cenami, ako je uvedené v Prílohe 4. Nové ceny nahrádzajú predtým dohodnuté ceny s platnosťou pre všetky objednávky datovaných od [01.01.2018].

2. IWAY

Minimálne požiadavky na drevný materiál použitý v IKEA výrobkoch uvedené v IWAY štandard lesníctva špecifická časť (vydanie 5.2) II. d) sa mení nasledovne:

Nie je získané zo všetkých lesov, ktoré boli prevedené na plantáže alebo na nelesnú pôdu.

2. RÔZNE

Slová a výrazy v tomto dodatku definované v kúpnej zmluve majú, pokiaľ nie je uvedené inak, rovnaký význam ako v kúpnej zmluve.

Tento Dodatok k zmluve je považovaný za neoddeliteľnú súčasť kúpnej zmluvy a musí byť čítaný, interpretovaný a použitý takto.

Táto dohoda dodatok nadobúda platnosť po podpise oboma stranami.

Tento Dodatok k zmluve sa podpisuje v dvoch (2) origináloch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jeden (1).



PLACE / MIESTO: Malacky

DATE / DÁTUM: 02.01.2018

IKEA Industry Slovakia s.r.o., odštepny závod Malacky Boards

